taurus

TC-8

Exprimidor de cítricos
Espremedora de cítrics
Citrus Juicer
Presse-agrumes
Zitruspresse
Spremiagrumi
Espremedor de citrinos
Citruspers
Wyciskacz do cytrusów
Αποχυμωτής εσπεριδοειδών
Соковыжималка для цитрусовых
Storcător de citrice
Сокоизстисквачка за цитрусови плодове
عصّارة حمضيات



F
H
G
A
I
D
MAX 1.0
0.8
0.6
C
0.4
0.2
E
B

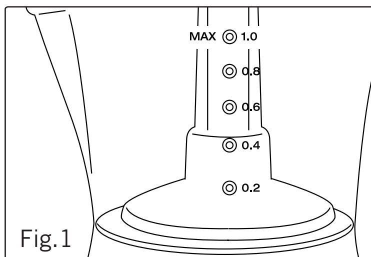


Fig.1

Exprimidor de cítricos
TC-8



Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción
A Alojamiento cable
B Base motor
C Eje
D Jarra
E Indicador de nivel
F Filtro
G Selector de pulpa
H Cono
I Tapa



Consejos y advertencias de seguridad
-Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

Entorno de de uso o trabajo:
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.

Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Utilización y cuidados:
- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Utilizar las asas del aparato para sostenerlo o desplazarlo.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Respetar la indicación de nivel MAX. (Fig. 1)
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser utilizado por los huéspedes de establecimientos de alojamiento como pensiones, hoteles, moteles y otros tipos de ambientes re-

sidenciales, incluyendo casas rurales o áreas de descanso para el personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo.
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



Modo de empleo

Notas previas al uso:
- Retire el film protector del aparato.

Uso:
- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Retirar la funda protectora.
- Cortar los cítricos que desee exprimir por la mitad.
- Poner en marcha el aparato situando el trozo de fruta sobre el cono exprimidor y ejerciendo presión.
- Para detener el aparato, simplemente dejar de ejercer presión sobre el cono.
- Retirar la unidad cono/filtro para poder vaciar la jarra.
- Vaciar la jarra con el jugo, vertiendo su contenido en un recipiente que considere adecuado.
- Nota: Al procesar grandes cantidades de fruta, debe limpiarse periódicamente el filtro y eliminar los restos de pulpa.

Una vez finalizado el uso del aparato:
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Poner la funda protectora.
- Limpiar el aparato.

Compartimiento del cable
- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte inferior.



Limpieza
- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de

forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- El aparato puede lavarse con agua y jabón o en el lavavajillas (con un programa de lavado corto).
- Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en el lavavajillas (usando un programa de lavado corto):
  - Jarra
  - Filtro
  - Tapa
  - Cono



Anomalías y reparación
- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Para productos de la Unión Europea y/o en caso de que así lo exija la normativa en su país de origen:

Ecología y reciclabilidad del producto
- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Espremedora de cítrics
TC-8



Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció
A Allotjament per al cable
B Base motor
C Eix
D Gerra
E Indicador de nivell
F Filtre
G Selector de polpa
H Con
I Tapa



Consells i advertiments de seguretat
- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors.
- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.

Entorn d'ús o treball:
- Situeu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana i estable.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 ampers.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Utilització i cura:
- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- Utilitzeu les nanses de l'aparell per sostenir-lo o desplaçar-lo.
- No utilitzeu l'aparell inclinat ni li doneu la volta.
- No capgireu l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- Respecteu la indicació de nivell MAX (Fig. 1)
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional ni industrial. No està pensat per ser utilitzat pels hostes d'un establiment d'allotjament com ara bed and breakfasts, hotels, motels i altres tipus d'ambients residencials,

incloent-hi casa rurals o àrees de descans per a personal de botigues, oficines i altres ambients de treball.
- No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instruccions d'ús

Notes prèvies a l'ús:
- Retireu el film protector de l'aparell.

Ús:
- Desendolleu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Retireu la funda protectora
- Talleu els cítrics que desitgeu esprémer per al meitat.
- Poseu l'aparell en marxa situant el tros de fruita sobre el con espremedor i exercint pressió.
- Per aturar l'aparell, simplement deixeu de fer pressió sobre el con.
- Retireu la unitat con/filtre per poder buidar la gerra.
- Buideu la gerra amb el suc, abocant-ne el contingut en un recipient que considereu adequat.
- Nota: Quan processeu grans quantitats de fruita, heu de rentar periòdicament el filtre i eliminar les restes de polpa.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Poseu la funda protectora.
- Netegeu l'aparell.

Compartiment del cable
- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable de connexió a la xarxa que es troba situat a la part inferior.



Neteja
- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de forma inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.

- L'aparell es pot rentar amb aigua i sabó o bé al rentaplats (amb un programa de rentat curt).
- Les següents peces són aptes per a netejar-les al rentavaixelles (fent servir un programa de rentat curt):
    - Gerra
    -Filtre.
    - Tapa
    - Con



Anomalies i reparació

- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaria.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el vostre país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.

Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Citrus Juicer
TC-8



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

A Cable storage
B Motor base
C Spindle
D Jug
E Level indicator
F Filter
G Pulp selector
H Cone
I Lid



Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

Working environment:

- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface.

Electrical safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.

Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle, to catch it or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the MAX level indicator. (Fig. 1)
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops,

offices and other work environments.
- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



Instructions for use

Before use:
- Remove the appliance's protective film.

Use:
- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Remove the protective cover .
- Cut the citrus fruit/s to be squeezed in half.
- Turn on the appliance by pushing down on the piece of citrus fruit, once it has been placed on the juicing cone.
- To stop the appliance, simply stop applying pressure to the cone.
- Remove the cone/filter unit so you can empty the jug.
- Empty the jug of juice, tipping its contents into whatever table service receptacle you like.
- Remark: If you process a large quantity of fruit, you must periodically clean the filter and remove the remains of the pulp.

Once you have finished using the appliance:
- Unplug the appliance from the mains.
- Put on the protective cover.
- Clean the appliance.

Cable compartment
- This appliance has a cable compartment situated on its underside.



Cleaning
- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- The appliance is suitable for cleaning in hot soapy water or in a

dishwasher (using a soft cleaning program).
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program):
 -Jug
 -Filter
 -Lid
 -Cone



Anomalies and repair
- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product
- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Presse-agrumes
TC-8



Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.
Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description
A Logement câble
B Base moteur
C Axe
D Récipient à jus
E Indicateur de niveau
F Filtre
G Sélecteur de pulpe
H Cône
I Couvercle



Conseils et mesures de sécurité
- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.

Environnement d'utilisation ou de travail:
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.

Sécurité électrique:

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Utilisation et précautions:
- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Utiliser les anses de l'appareil pour le soutenir ou pour le transporter.
- Ne pas utiliser l'appareil alors qu'il est incliné, ni le retourner.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Remplir le réservoir avec une quantité d'eau respectant le niveau MAX (Fig. 1).
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil a été exclusivement conçu dans le cadre d'un usage privé et non pas pour une utilisation

professionnelle ou industrielle. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les hôtes des établissements de logement tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos pour le personnel employé aux magasins, bureaux et autres milieux de travail.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes.
Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



Mode d'emploi

Remarques avant utilisation :
- Enlever le film de protection de l'appareil.

Usage:
- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Retirer la housse de protection.
- Couper les agrumes en deux.
- Mettre en marche l'appareil en plaçant le demi fruit sur le cône presse agrumes et en appuyant dessus.
- Pour stopper l'appareil, il suffira de cesser d'appuyer sur le cône.
- Pour vider le jus du récipient, il faudra tout d'abord retirer l'unité cône/filtre.
- Vider le jus du récipient, en versant son contenu dans un récipient adapté.
- Remarque : Si vous souhaitez presser une grande quantité de fruit, vous devrez nettoyer régulièrement le filtre pour enlever les restes de pulpe.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Mettre la housse de protection.
- Nettoyer l'appareil.

Compartiment câble
- Cet appareil dispose d'un ramasse cordon situé dans la partie inférieure de l'appareil.



Nettoyage
- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer

l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.
- L'appareil peut être lavé à l'eau et au savon ou être mis au lave-vaisselle (choisissez un programme de lavage court) :
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle : (choisissez un programme de lavage court) :
    - Récipient à jus
    - Filtre
    - Couvercle
    - Cône



Anomalies et réparation
- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine:

Écologie et recyclage du produit
- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Zitruspresse
TC-8



Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

A Kabelfach
B Motor-Basisgerät
C Antriebswelle
D Gefäß
E Füllmengenanzeige
F Filter
G Fruchtfleischsieb
H Presskegel
I Deckel



Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

Gebrauchs- und Arbeitsumgebung:

- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Gebrauch und Pflege:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät mittels der Handgriffe handhaben oder transportieren.
- Für den Gebrauch das Gerät nicht schief aufstellen oder umdrehen. Bewegen oder verschieben Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Bitte beachten Sie die MAX-Füllmenge (Abb. 1).
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht für Gäste von Gasthäusern wie Bed and Breakfast, Hotels, Motels oder von sonstigen

Beherbergungsbetrieben sowie nicht für Landferienhäuser oder Personalräumen von Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten konzipiert worden.
- Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.



Gebrauchsanweisung

Hinweise vor dem Einsatz:
- Entfernen Sie am Gerät den Schutzfilm.

Gebrauch:
- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Entfernen Sie am Gerät die Schutzhülle.
- Die Zitrusfrüchte, die Sie auspressen möchten, mit einem Messer halbieren.
- Die Zitrusfruchthälften mit der Schnittfläche auf den Presskegel drücken und festhalten. Durch das Drücken startet das Gerät.
- Das Gerät stoppt, wenn kein Druck mehr auf den Presskegel ausgeübt wird.
- Die Presskegel-/Filtereinheit abnehmen, um das Gefäß zu entleeren.
- Das Gefäß mit dem Saft in einen angemessen großen Behälter gießen.
- Hinweis: Wenn Sie eine große Menge an Früchten verarbeiten, müssen Sie regelmäßig den Filter säubern und die Fruchtfleischreste entfernen.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Die Schutzhülle überziehen.
- Reinigen Sie das Gerät.

Kabelfach
- Dieses Gerät ist mit einem Fach für das Stromnetzkabel ausgestattet, das sich an der Unterseite befindet.



Reinigung
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnte sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.
- Das Gerät kann mit Wasser und Spülmittel oder im Geschirrspüler gereinigt werden.
(mit einem kurzen Geschirrspülprogramm):
- Die folgenden Teile können in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden:
(mit einem kurzen Geschirrspülprogramm):
    - Gefäß
    - Filter
    - Deckel
    - Presskegel



Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

Spremiagrumi
TC-8



Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.
La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione
A Alloggio cavo
B Base motore
C Asse
D Caraffa
E Indicatore di livello
F Filtro
G Selettore di polpa
H Cono
I Coperchio



Consigli e avvisi di sicurezza
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Area di lavoro:
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.

Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 10 ampere.
- Non arrotolare il cavo elettrico di connessione attorno all'apparecchio.
- I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Precauzioni d'uso:
- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Utilizzare il manico/ci per sollevare o trasportare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Rispettare l'indicazione del livello MAX (Fig. 1)
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è stato disegnato per un uso esclusivamente domestico e non è destinato a un uso professionale e industriale. Non è adatto all'utilizzo da parte di ospiti

di strutture ricettive, quali bed and breakfast, hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali, compresi agriturismi o aree di riposo per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



Modalità d'uso

Prima dell'uso:
- Rimuovere la pellicola protettrice dell'apparecchio.

Uso:
- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Rimuovere il coperchio.
- Tagliare a metà gli agrumi che si desiderano spremere.
- Avviare l'apparecchio appoggiando il pezzo di frutta sul cono e spingendo verso il basso.
- Per fermare l'apparecchio, interrompere semplicemente la pressione sul cono.
- Rimuovere l'unità cono/filtro per svuotare la caraffa.
- Svuotare la caraffa, versando il succo nel recipiente scelto.
- Attenzione: quando si spremono grandi quantità di frutta, bisogna pulire periodicamente il filtro ed eliminare i resti di polpa.

Dopo l'uso dell'apparecchio:
- Staccare l'apparecchio dalla rete.
- Collocare il coperchio.
- Pulire l'apparecchio.

Alloggiamento cavo
- Questo apparecchio dispone di un alloggio per il cavo di connessione alla rete elettrica situato nella parte inferiore.



Pulizia
- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.
- Se non si esegue una pulizia periodica dell'apparecchio, la sua superficie può deteriorarsi nuocendo irrimediabilmente alla sua durata, nonché renderlo pericoloso.

- L'apparecchio può essere lavato con acqua e sapone o in lavastoviglie. (usando un programma di lavaggio corto):
- I seguenti accessori possono essere lavati in lavastoviglie:
(usando un programma di lavaggio corto):
    - Caraffa
    - Filtro
    - Coperchio
    - Cono



Anomalie e riparazioni
- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile
- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Espremedor de citrinos
TC-8



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.
A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição
A Compartimento do cabo
B Base do motor
C Eixo
D Depósito
E Indicador de nível
F Filtro
G Selector de polpa
H Cone
I Tampa



Conselhos e advertências de segurança
- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras.
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.

Ambiente de utilização ou trabalho:
- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Utilização e cuidados:
- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Usar a(s) asa(s) para pegar ou transportar o aparelho.
- Não utilizar o aparelho inclinado nem invertido.
- Não inverter o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Respeitar a indicação do nível MAX (Fig. 1)
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para a utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não está projectado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo

“bed and breakfast”, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



Modo de emprego

Notas prévias à utilização:
- Retirar a película protectora do aparelho.

Utilização:
- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Retirar a cobertura protectora.
- Cortar os citrinos que pretende espremer a meio.
- Colocar o aparelho em funcionamento, colocando o bocado de fruta sobre o cone espremedor e exercendo pressão.
- Para parar o aparelho, deixar simplesmente de exercer pressão sobre o cone.
- Retirar a unidade do cone/filtro para poder esvaziar o depósito.
- Esvaziar o depósito com o sumo, vertendo o respectivo conteúdo para um recipiente adequado.
- Nota: ao processar grandes quantidades de fruta deve limpar periodicamente o filtro e eliminar os restos de polpa.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Colocar a cobertura protectora.
- Limpar o aparelho.

Compartimento do cabo
- Este aparelho dispõe de um alojamento para o cabo de ligação à corrente, situado na parte inferior.



Limpeza
- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos

de alimentos.
- Se o aparelho não se mantiver limpo, a sua superfície pode degradar-se e afectar de forma inexorável a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.
- O aparelho pode ser lavado com água e sabão ou na máquina de lavar louça (usando um programa de lavagem curto):
As seguintes peças são aptas para limpeza na máquina de lavar louça: (usando um programa de lavagem curto):
- Jarro
- Filtro
- Tampa
- Cone



Anomalias e reparação
- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto
- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Citruspers
TC-8



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

A Snoeropbergvak
B Motorblok
C As
D Kan
E Niveauindicator
F Filter
G Keuzeknop pulp
H Kegel
I Deksel



Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

Gebruiks- of werkomgeving:

- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het toestel aan op een aardingssysteem dat minimum 10 ampère aankan.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Gebruik en onderhoud:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.
- Gebruik de handvaten voor het vastpakken of vervoeren van het apparaat.
- Houd het apparaat steeds recht. Draai het niet om.
- Het apparaat niet omdraaien terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het stroomnet.
- Respecteer de MAX niveau-aanduiding (Afb. 1)
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel

gebruik. Het werd niet ontworpen om in horecazaken, bed&breakfasts, hotels, motels, andere residenties zoals vakantiehuisjes, keukens voor winkelpersoneel, kantoren of andere werkomgevingen te gebruiken.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen.
Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



Gebruiksaanwijzing

Alvorens het gebruik:
- Trek de beschermende film van het apparaat.

Gebruik:
-Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Verwijder de beschermhoes.
- Snijd de citrusvruchten in twee.
- Zet het apparaat aan en druk het halve stuk fruit op de perskegel.
- Als je niet meer op het fruit drukt, stopt het apparaat automatisch.
- Verwijder de kegel/filter om de kan te legen.
- Giet het sap uit de kan. Doe het sap bijvoorbeeld in een glas.
- Opmerking: Als je veel fruit wilt persen, moet je de filter tijdens het persen regelmatig schoonmaken en de pulpresten verwijderen.

Na gebruik van het apparaat:
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats de beschermhoes.
- Reinig het apparaat.

Snoervak
- Dit apparaat beschikt over een vak om de stroomkabel op te bergen, aan de onderkant van het apparaat.



Reiniging
- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat

geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.
- Indien het apparaat niet goed onderhouden wordt, kan dit zorgen voor beschadiging van het oppervlak en kan dit de levensduur van het apparaat onverbiddelijk aantasten en tot een gevaarlijke situatie leiden.
- U kunt het apparaat met water en zeep of in de vaatwasser schoonmaken (met een kort wasprogramma).
- De volgende stukken mogen in de afwasmachine gereinigd worden: (met een kort wasprogramma):
    - Kan
    - Filter
    - Deksel
    - Kegel



Defecten en reparatie
- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Voor produkten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product
- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Wyciskacz do cytrusów
TC-8



Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

A Osadzenie kabla
B Podstawa silnika
C Oś
D Dzbanek
E Wskaźnik poziomu
F Filtr
G Wybór ilości miąszu
H Stożek
I Przykrywka



Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

-Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.

- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Otoczenie użycia i pracy:
- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej.

Bezpieczeństwo:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperow.

- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.

- Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Używanie i konserwacja:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.

- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.

- Używać uchwytów do podnoszenia i przemieszczania urządzenia.

- Nie należy używać urządzenia w pozycji przechylonej, anu do góry nogami.

- Nie obracać urządzeniem, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.

- Nie przekraczać poziomu MAX (Rys. 1)
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy używać w celach industrilanych czy profesjonalnych. Nie jest zaprojektowane do użytku w hotelach, motelach, hostalach, biurach, pensjonatach i tym podobnym.
- Nie pozwalać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci.

- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób

niepełnosprawnych.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



Instrukcja obsługi

Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Usunąć folię ochronną z urządzenia.

Użycie:

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Zdjąć pokrywę.
- Przekroić cytrusy na pół.
- Włączyć urządzenie zakładając połowę cytrysa na stożek i dociskając.
- Aby wyłączyć urządzenie należy przestac dociskać stożek.
- Zdjąć cyrusa ze stożka/filtra i wyjąć dzbanek.
- Opróżnić dzbanek.
- Uwaga: Przy dużej ilości owoców, zaleca się często czyścić filtr i usuwać miąsz owoca.

Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Założyc pokrywę.
- Wyłączyć urządzenie z sieci .

Osadzenie kabla

- Urządzenie posiada przegrodę na kabel sieciowy w dolnej części.



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystości, jego powierzchnia może się zniszczyć i skrócić żywotność urządzenia i doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Urządzenie można myć w woda z mydłem lub w zmywarce.

(należy ustawić krótki program mycia):

- W zmywarce do naczyń mogą być myte następujące części:

(należy ustawić krótki program mycia):

- Dzbanek
- Filtr
- Przykrywka
- Stożek



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- Jeśli uszkodzone jest kabel sieciowy lub wtyczka, należy postępować jak wyżej.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.

Αποχυμωτής εσπεριδοειδών
TC-8



Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

A Υποδοχή καλωδίου
B Βάση μοτέρ
C Άξονας
D Κανάτα
E Ένδειξη στάθμης
F Φίλτρο
G Επιλογέας πολτού
H Κώνος
I Καπάκι



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφετε στο παράρτημα Καθαρισμού.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Να βάζετε την συσκευή πάνω σε μια επιφάνεια οριζόντια, επίπεδη και ακίνητη.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Συνδέστε τη συσκευή στην παρεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.

- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.

- Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.

- Κάντε χρήση της/των λαβής/λαβών για να πιάνετε, ή μεταφέρετε την συσκευή.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε πλάγια θέση αλλά ούτε και ανάποδα.

- Μην αναποδογυρίσετε την συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση ή συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.

- Να σέβεστε την ένδειξη στάθμης μέγιστου MAX (Σχ. 1)

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί απλά & μόνον για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική. Δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από πελάτες σε πανδοχεία, τύπου ύπνος με πρωινό, ξενοδοχεία, μοτέλ

κι άλλα περιβάλλοντα οικισμών, ούτε και σε καταλύματα σε σπίτια αγροτών, ή σε ζώνες κουζίνας για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες.

Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



Οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις πριν την χρήση:

- Βγάλετε την προστατευτική ταινία της συσκευής.

Χρήση:

- Ξετυλίξετε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε το σίδερο στην πρίζα.

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

- Αποσύρετε την προστατευτική θήκη.
- Κόψτε στην μέση τα εσπεριδοειδή που θέλετε να στύψετε.

- Ενεργοποιήστε την συσκευή, τοποθετώντας το κομμάτι φρούτου στον κώνο και ασκώντας πίεση.

- Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, απλώς σταματήστε να ασκείτε πίεση πάνω στον κώνο.

- Για να αδειάσετε την κανάτα, βγάλτε την μονάδα κώνου/φίλτρο.

- Αδειάστε την κανάτα με το χυμό, ρίχνοντας το περιεχόμενό της σε ένα δοχείο που θεωρείτε κατάλληλο.

- Σημείωση: Κατά το στύψιμο μεγάλων ποσοτήτων φρούτων, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά & να αφαιρείτε τα υπολείμματα πολτού.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.

- Βάλτε την προστατευτική θήκη.
- Καθαρίστε την συσκευή.

Θέση καλωδίου

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια υποδοχή για το καλώδιο σύνδεσης με το ρεύμα, που βρίσκεται στο κάτω του μέρος.



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό ph όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.

- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και η απομάκρυνση όλων των τροφικών υπολειμμάτων.

- Εάν δεν διατηρείτε την συσκευή καθαρή, η επιφάνειά της μπορεί να αλλοιωθεί και να επηρεάσει με αρνητικό τρόπο την διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

- Η συσκευή μπορεί να πλυθεί με σαπούνι και νερό ή στο πλυντήριο πιάτων (με ένα σύντομο κύκλο).

- Τα ακόλουθα κομμάτια μπορούν να πλυθούν σε πλυντήριο πιάτων:

(χρησιμοποιώντας ένα σύντομο κύκλο):

- Κανάτα
- Φίλτρο
- Καπάκι
- Κώνος στυψίματος



Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/ και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Соковыжималка для цитрусовых TC-8



Уважаемые покупатели!

Мы благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на соковыжималке марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

A Отсек для смотки шнура
B Моторный блок
C Ось
D Мерный стаканчик
E Индикатор уровня
F Фильтр
G Регулятор содержания мякоти
H Насадка-конус
I Крышка



Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем как пользоваться соковыжималкой, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора.

- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе «Чистка и уход».

Рекомендации по установке

- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.

- Перед подключением прибора к электрической сети проверьте, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.

- Перед подключением прибора к электрической сети проверьте, что розетка рассчитана не менее чем на 10 А.

- Не накручивайте шнур электропитания на прибор.

- Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.

- Не дотрагивайтесь до вилки электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья

- Перед подключением проверьте, что шнур электропитания полностью расправлен.

- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.

- Используйте ручки для транспортировки и перемещения прибора.

- Не включайте прибор, если он находится в наклонном положении, и не переворачивайте его.

- Не передвигайте и не переворачивайте прибор, когда он

работает.

- Соблюдайте отметку максимального уровня MAX (Рис. 1).
- Выключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет, перед тем как приступить к чистке.

- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях. Данный прибор не предназначен для использования в учреждениях, предоставляющих услуги по временному размещению и проживанию, таких как мини-гостиницы bed and breakfast, отели, мотели и другие объекты временного проживания, в том числе загородные турбазы или зоны отдыха для персонала магазинов, офисов и других мест работы.
- Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами работы прибора, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться соковыжималкой.

- Не оставляйте прибор без присмотра в местах, доступных для детей.

- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.

- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождает производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимает ответственность с изготовителя.



Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием
- Снимите с прибора защитную упаковку.

Эксплуатация
- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Снимите с прибора защитную упаковку.
- Разрежьте цитрусовые пополам.
- Для начала работы поместите половину фрукта на конус соковыжималки и надавите на него.
- Для остановки прибора перестаньте надавливать на конус.
- Снимите насадку-конус с фильтром, чтобы перелить сок из чаши.
- Перелейте сок из чаши в подходящую емкость.
- Примечание: при обработке большого количества фруктов требуется периодически прочищать фильтр и удалять остатки мякоти.

После каждого использования
- Отключите прибор из сети электропитания.
- Наденьте на него защитное покрытие.
- Вымойте прибор.

Отсек для смотки шнура
- В соковыжималке предусмотрено отделение для встроенного сетевого шнура, расположенное в ее нижней части.



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.

- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.

- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.

- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.

- Настоятельно рекомендуем мыть соковыжималку после каждого использования. Если прибор будет храниться в грязном виде, он начнет не только терять внешний вид – это может также негативно отразиться на его работе и даже привести к несчастному случаю.

- Прибор можно мыть водой с моющим средством или в посудомоечной машине (выбрав короткую программу мытья).

- Вы можете мыть в посудомоечной машине следующие части соковыжималки (выбрав короткую программу мытья):

  - мерный стаканчик
  - фильтр
  - крышку
  - насадку-конус



Неисправности и способы их устранения

- Если вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы.

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (RAEE) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.

Storcător de citrice
TC-8



Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

A Compartiment cablu
B Bază motor
C Ax
D Cană
E Indicator de nivel
F Filtru
G Selector de pulpă
H Con
I Capac



Sfaturi si avertizãri privind sigurant

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si pãstrati-l pentru consulte ulterioare.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă orizontală, plană şi stabilă.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizaţi aparatul dacă ştecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la reţeaua electrică, verificaţi dacă tensiunea indicată pe plăcuţa cu caracteristici coincide cu tensiunea reţelei.
- Conectaţi aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Nu înfăşuraţi cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de şoc electric.
- Nu atingeţi ştecărul cu mâinile ude.

Utilizare şi îngrijire:

- Înaintea fiecărei utilizări, desfăşuraţi în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu mişcaţi aparatul în timpul utilizării.
- Utilizaţi mânerul/ele pentru a ridica sau transporta aparatul.
- Nu utilizați aparatul inclinat și nu-l rotiți.
- Nu întoarceți aparatul cu partea superioară în jos în timpul folosirii sau când este în priză.
- Respectaţi indicaţia nivelului MAXIM (Fig. 1)
- Deconectaţi aparatul de la reţeaua electrică atunci când nu-l mai folosiţi şi înainte de a efectua orice operaţiune de curăţare.
- Acest aparat este conceput doar pentru utilizare domestică și nu pentru utilizare profesională sau industrială. Nu este conceput pentru a fi utilizat pentru persoanele cazate

în locații de cazare precum bed and breakfast, hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, inclusiv pensiuni sau spații de odihnă destinate personalului care lucrează în magazine, birouri sau alte medii de lucru.
Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obişnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor şi/sau persoanelor handicapate.
- Orice utilizare incorectã sau în dezacord cu instructiunile de folosire, anuleazã garantia si responsabilitatea fabricantului.



Mod de utilizare

Observații înainte de utilizare:
- Scoateți pelicula protectoare a aparatului.

Utilizare:
- Desfăşurați complet cablul înainte de a porni aparatul.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Scoateți capacul de protecție.
- Tăiați citricele pe care doriți să le stoarceți în jumătate.
- Puneți în funcțiune aparatul așezând bucata de fruct pe conul storcător și punând presiune.
- Pentru a opri aparatul, pur și simplu nu mai puneți presiune asupra conului.

- Scoateți unitatea con/filtru pentru a putea goli vasul.
- Goliți vasul cu suc, vărsând conținutul său într-un recipient pe care îl considerați adecvat.
- Notă: La procesarea unor cantități mari de fruct, se impune curățarea periodică a filtrului și eliminarea resturilor de pulpă.

Odată încheiată utilizarea aparatului:
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Puneți capacul de protecție.
- Curățați aparatul.

Compartiment cablu
- Acest aparat dispune de un locaş pentru cablul de conexiune la rețea situat în partea sa inferioară.



Curãtirea
- Scoateți aparatul din priză şi lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent şi apoi ştergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leşia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid şi nu-l puneți sub jet de apă.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid şi nu-l puneți sub jet de apă.
- Se recomandă curățarea periodică

a aparatului şi eliminarea tuturor resturilor de alimente.

- Dacă acest aparat nu se menține în bune condiții de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada şi poate afecta durata de viață a aparatului într-un mod iexorabil precum conduce la o situație periculoasă.
- Aparatul poate fi spălat cu apă și săpun sau în mașina de spălat vase. (utilizând un program de spălare scurt):
Următoarele piese pot fi spălate în maşina de spălat vase:
(utilizând un program de spălare scurt):
- Cană
- Filtru
- Capac
- Con



Anomalii si reparatii
- In cazul aparitiei unor anomalii la cablul de alimentare, nu incercati sa schimbati cablul, ar pute fi periculos. Duceti aparatul la un service autorizat.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită şi trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană şi/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

Caracterul ecologic şi reciclabil al produsului

Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare şi reciclare.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune şi directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Сокоизстисквачка за цитрусови плодове
TC-8



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

A Място за съхранение на кабела
B Корпус съдържащ мотора
C Ос
D Кана
E Индикатор на нивото
F Филтър
G Отделител за пулпа
H Конус
I Капак



Съвети и предупреждения за безопасност

-Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистване”.

Място за ползване или работа:

- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не движете уреда когато работи.
- Използвайте дръжката/дръжките за захващане или пренос на уреда.
- Не използвайте уреда наклонен, нито обърнат.

Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.

- Не надвишавайте максималното ниво MAX (Фиг. 1)
- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за

професионална нито промишлена употреба. Уредът не е изработен за употреба от клиенти на туристически места с нощувка и закуска, хотели, мотели или други резиденциални сгради, нито за вили, кухненски зони за работниците в магазини, офиси или други работни места.

- Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца..
- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



Начин на употреба

Преди употреба на уреда:

- Махнете защитният найлон от уреда.

Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Отстранете предпазния калъф.
- Разрежете по средата плодовете, които желаете да изстискате.
- Включете уреда и поставете желаното парче плод върху конуса за изстискване като окажете натиск.
- За да спрете уреда, просто престанете да оказвате натиск върху конуса.
- Отстранете конуса/ филтъра, за да изпразните каната.
- Изпразнете сока от каната и го излейте в подходящ съд.
- Забележка: Ако желаете да изстисквате големи количества сок, трябва да почиствате периодично филтъра и да отстранявате остатъците от пулпа.

След употреба на уреда:

- Изключете го от захранващата мрежа.
- Поставете предпазния калъф.
- Почистете уреда.

Място за съхранение на кабела

- Този електроуред разполага с място за съхранение на ел. кабела, което се намира в долната част на уреда.



Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте

под крана на чешмата.

- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.

- Ако не поддържате уреда чист, повърхността му може да се повреди и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот и да създаде рискова ситуация.

- Уредът може да се мие с вода и веро или в миялна машина (на кратка програма за миене).

- Можете да миете в съдомиялна машина следните части:

(Използвайте кратка програма на миене):

- Кана
- Филтър
- Капак
- Конус



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول القلووي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة و إزالة كل بقايا الأغذية.
- إن لم يتم المحافظة على نظافة الجهاز يمكن لفعاليته أن تسوء و أن يؤثر بشكل سلبي على مدة صلاحية الجهاز مما قد يؤدي إلى تشكيل الخطر على المستعمل.
يمكن غسل الجهاز بالماء والصابون أو في جهاز غسل الأواني (باستخدام برنامج غسيل قصير).
- يمكن غسل القطع التالية في غسالة الصحون:
(استعمال جهاز الغسل القصير):
جرة
-
المحر
الغطاء
قمع



الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرة بالمحيط.



- هذاالرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره, يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربية والالكترونية (RAEE).

ملاحظة: يمتثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناسق الموجي الكهروطيسي.

الكهربائي.
- الالتزام بإشارة المستوى الأقصى المحدد (صورة 1)
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي. إنه غير مصمم للاستعمال من قبل زبائن الفنادق والمساكن السياحية أو غيرها من المساكن الريفية أو أماكن استراحة الموظفين في المحلات التجارية أو أماكن العمل.

- تم تصميم هذا الجهاز لكي يستعمله الكبار فقط.
لا تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالا.

- يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.



طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:
- أزل الغشاء الحامي للجهاز.

الاستعمال:
- خلص الكابل قبل استعماله.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
إزالة الغطاء الحامي.
قطع الحمضيات التي ترغب بعصرها بالنص.
تشغيل الجهاز ووضع قطعة الفواكه المراد عصرها فوق قمع العصر والضغط عليها.
لإيقاف الجهاز توقف عن الضغط على القمع.
إزالة وحدة القمع أو الفلتر لتفريغ الجرة.
تفريغ الجرة من العصير وسكب محتواها في وعاء مناسب.
ملاحظة: عند عصر كمية كبيرة من الفواكه يجب القيام بتنظيف الفلتر بشكل دوري وإزالة لب الفواكه منه.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:
- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.
وضع الغطاء الحامي.
- نظف الجهاز.

خانة حفظ السلك

- يمتلك هذا الجهاز خانة لسلك الوصل الكهربائي في جزءه السفلي.



التنظيف

- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على

عصّارة حمضيات
TC-8



عميلنا العزيز
ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازا من
حيث أنه يتميز بتقنية عالية, تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى
تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم
الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

<u>المواصفات:</u>

A خانة السلك
B قاعدة المحرك
C محور
D جرة
E مؤشر المستوى
F المحر
G جامع لب الفاكهة
H قمع
I الغطاء



<u>نصائح وتحذيرات الأمان</u>

-لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.
- قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بآلة التنظيف.

موقع الاستعمال أو العمل:

قم بوضع الجهاز فوق سطح أفقي مسطح و ثابت.

الأمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقابس كهربائي أرضي يتحمل 10 أمبير
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- الكابل المضرور أو مشتبكا يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

الاستعمال والاعتناء:

- تخليص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.
- استعمال المقابض للإمساك أو لنقل الجهاز.
- عدم استعمال الجهاز منحنياً والامتناع عن قلبه
- لا تقلب الجهاز عندما يكون في حالة اشتغال أو موصولا بالتيار



taurus

taurus
Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 0,75kg aprox.
Gross weight: 0,83kg aprox.